



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de KUSHNER (Eva), FRAGONARD (Marie-Madeleine),  
ROUGET (François), ROUDAUT (François), « Bibliographie  
concernant les *Homilies* », *Œuvres complètes*, Tome VI, *Homélie*  
*Œuvres de circonstance*, TYARD (Pontus de), p. 919-950

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5869-9.p.0918](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5869-9.p.0918)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre  
moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2007. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE CONCERNANT LES *HOMILIES*

### I. CHRONOLOGIE DÉCROISSANTE DES ÉDITIONS DE THÉOLOGIE POSSÉDÉES PAR TYARD

(exemplaires présents à la Médiathèque de Troyes).

On peut se faire une idée des lectures possibles de Pontus de Tyard en classant les livres de sa bibliothèque. Certes on peut acquérir un ouvrage bien après sa date d'édition : mais on ne saurait l'acquérir avant, remarque triviale. S'il est par ailleurs possible de lire d'autres éditions de la Patristique, il n'est pas possible de trouver beaucoup d'éditions des modernes. Enfin nous avons des traces de lectures qui ne sont pas dans la liste des livres possédés par Tyard. Mais d'un ensemble d'approximations peut naître une impression dominante.

La description des ouvrages est disponible dans le relevé de F. Roudaut, *La Bibliothèque de Pontus de Tyard*, Paris, Champion, 2006.

		<i>titre</i>	lieu d'édition
1600	Jean de Bordes	<i>Les etc. de Du Plessis Mornay</i>	Toulouse
	Richeome	<i>La sainte messe defendue</i>	Bordeaux
1598	Del Rio	<i>Florida Mariana</i>	Anvers
1597	Molanus	<i>De imaginibus</i>	Louvain
	X	<i>Response aux Trois Veritez</i>	
	X	Concile d'Ephèse	Heidelberg
1590		<i>Biblia cum glossa ordinaria</i>	Lyon
1595	Vigenère	<i>Prieres</i>	Paris
1588	Bellarmin	<i>Disputationes</i>	Ingolstadt
	Hospinien	<i>De monachatu</i>	Zurich
1587	Genebrard	<i>Eisagogè + éd. Psalms</i>	Paris, Paris
	Hailbrunner	Éd. Ezéchiel, Daniel	Lavingen
	Grisaldi, OP	<i>Decisiones Fidei catholicae</i>	Venise
1586	Capella	Commentaire sur Jérémie	Tolède
	Vega	<i>Assertiones theologicae</i>	Anvers
	Vatable	Bible	Heidelberg
	Bernard	<i>Œuvres</i> . Éd. J. Gillot	Paris

1585	Suarez de Sainte Marie Denisse Léon de Castro Yves de Chartres Carbone de Cortaccio	Commentaire sur la Genèse <i>Summa predicantium</i> (ancien texte) <i>Apologeticus</i> (pour la Vulgate) Œuvres <i>Interior homo</i>	Nannetis Brescia Salamanque Paris Venise
1584	Zuniga Tertullien Michael S.J. Grynaeus Canisius	Commentaire sur Job <i>Opera</i> . Éd. Pamelius <i>Controversiae de Eucharistia</i> <i>Disputationes</i> <i>De verbi dei</i>	Tolède Paris Cologne Genève Lyon
1583	Théologiens de Louvain Lorete Paul de Palacio Usuard Barthélemy des Martyrs,	Bible <i>Sylva allegoriarum</i> Commentaire sur les prophètes <i>Martyrologium</i> <i>Stimulus pastorum</i>	Anvers Paris Cologne Anvers Paris
1582	Juan de La Fuente Wigand X Bettendorp	Commentaire sur les Évangiles <i>De anabaptismo</i> <i>Manuale parochorum</i> <i>De apparitionibus</i>	Alcala Leipzig Ingolstadt Mayence
1581	Ruggieri Spina S. Prieras	<i>Opuscula theologica</i> <i>Malleus maleficarum</i> <i>Summa</i>	Venise Cologne Anvers
1580	Procope de Gaza Daneau Flavius Josèphe	Commentaire sur Esaïe <i>In Sententias</i> <i>Opera</i>	Paris Genève Francfort
1579	Denys le Chartreux Osorio Eusèbe <i>et alii</i>	Commentaire sur Évangiles Commentaire sur Esaïe Chroniques Ecclésiastiques	Lyon Cologne Bâle
1578	Jérôme	Œuvres	Ingolstadt
1577	Zanchius Felisius	<i>De natura dei</i> <i>Catholica Decalogi elucidatio</i>	Heidelberg Anvers
1576	Eusèbe Eisengrin	<i>Opera</i> . Éd. Gryneus <i>Ecclesia a novatorum calomniis [...] vindicata</i>	Bâle Ingolstadt
1575	Vielmus	<i>De sex diebus</i>	Venise
1574	J. Leslie	<i>Consolationes</i>	Paris
1573	Mercier et Bèze	Sur Job	Genève
1572	Grégoire Le Fèvre Arias Montanus	<i>Opera</i> . Éd. Pamelius Dict. Syro chaldaïque Biblia, <i>Loci Communes</i>	Anvers Anvers Anvers
1571	Origène	<i>Opera</i> . Éd. Érasme ; éd. Gryneus	Bâle
1570	Irénée	<i>Adversus haereseos</i> . Éd. Des Gallars	Paris
1569	Tremellius Artopeus Chrysostome Augustin Clément Du Préau	Évangile de Matthieu Psaumes hébreu/grec/latin <i>Orationes</i> <i>Confession augustiniene</i> . Éd. J. de Torres <i>Clementina</i> <i>De vitis, sectis [...] haereticorum</i>	Paris Bâle Paris Dillingen Cologne Cologne
1568	Pantaleon	<i>Chronographia ecclesiae</i>	Bâle

1566	A. Catharin	Commentaire de Paul	Paris
1565	Basile	<i>Opera</i> . Éd. Musculus	Bâle
	Bernold de Constance	<i>Micrologus</i> . Éd. Pamelius	Anvers
1564	Hamer	Commentaire sur la Genèse	Dillingen
	Épiphane	<i>Adversus haereseos</i> . Éd. Hervet	Paris
	Théodoret	<i>Id.</i>	Paris
	Cyprien	<i>Opera</i> . Éd. G. Morel	Paris
	Lindanus	<i>Panoplia</i>	Paris
1563	Bède	<i>Opera</i>	Bâle
	Lactance	<i>Opera</i> . Éd. Xistus Betuleius	Bâle
1562	Denys l'Aréopagite	<i>Opera</i> (commentées)	Paris
	Nicolas de Clamanges	<i>De corrupto ecclesiae statu</i> et trad. 1564	Paris
	Magius / Steuchus	<i>De mundi exustione</i>	Bâle
1561	Hervagius	Index de la Bible	Bâle
	Galatin	<i>Opus de arcanis</i>	Bâle
1560	Anselme	<i>Opera</i>	Cologne
	Nicéphore Calliste	<i>Histoire ecclésiastique</i>	Bâle
1559	Wild	Comment. Évangile	Mayence
	Jean Damascène	De orthodoxa fide	Bâle
1558	x	<i>Theologia germanica</i>	Anvers
	Théodoret	Commentaire sur la Bible. Éd. Picot	Paris
1557	Grégoire le Grand	<i>Expositio in Bibliam</i>	Rome
	Sonnus	<i>Demonstratio religionis christianae</i>	Anvers
	Scaliger	<i>Exotericarum</i>	Paris
	Sénèque	<i>Opera</i> . Éd. Celio Secundio Curione	Bâle
1555	Procopé de Gaza	Commentaire de la Bible. Éd. Clauser	Zurich
1554	Canini	<i>Institutiones linguae syriacae</i>	Paris
1553	Pucci	<i>De corporis et sanguinis</i>	Rome
1552	Feliciano	<i>Catena explanationum veterum patrum in acta apostolorum et epistolas</i>	Bâle
1551	Basile	<i>Opera graeca</i>	Bâle
	Justin	<i>Opera graeca</i>	Paris
1550	Helmes	<i>Homiliae in Ev. Domin.</i>	Cologne
	Smith	<i>De hominis justificatione</i>	Louvain
1549	Carranza	<i>Concilia</i>	Venise
1548	Guillaud	Commentaire de Jean	Paris
	More	<i>Utopia</i>	Louvain
1546	Sixtus Betuleius	N.T. <i>Concordia</i>	Bâle
	Denys le Chartreux	<i>Opera</i> . Éd. Ambroise le Camaldule	Venise
1545	Estienne	Bible	Paris
	Melanchthon	Bible	Bâle
1544	Épiphane	<i>Adversus haereseos</i>	Bâle
1543	Folengo	Commentaire des Psaumes	Bâle
1542	Théophilacte	Commentaire de l'Évangile	Rome
1541	Denys le Chartreux	Commentaire des Épîtres canoniques	Paris

1540	A. Steuchus	<i>De perenni philosophia</i>	Lyon
1538	Pachymère	Comment. de Denys l'Aréop. Éd. G. Tillman	Paris
1534	Raban Maur	Commentaire de Jérémie	Bâle
1532	Oecumenios / Aretas	<i>Expositiones antiquae</i>	Vérone
1521	Ambrosius Catharinus	<i>Apologia pro veritate catholica.</i>	Florence
1516		<i>Psalterium Hebr. Graec. [...].</i> Éd. Justinianus	Genève
1513	J. Clichtoue	<i>De mystica numerum significatione</i>	Paris

## II. BIBLES ET OUVRAGES SUR LES LANGUES DE LA BIBLE

Dans sa bibliothèque personnelle conservée à la BM de Troyes, Tyard possède :

### – des Bibles :

- \*\**Biblia*.– Paris, R. Estienne, 1545.
- \*\**Divinae scripturae, Veteris et novi Testamenti, omnia.[...]*. [Texte grec seul (avec des notes philologiques manuscrites sur le Pentateuque), version de Melanchthon].– Bâle, Hervagius, 1545.
- \*\**Biblia sacra hebraice, Chaldaice, Graece et latine* [version d'Arias Montanus].– Anvers, Plantin, 1570.
- \*\**Biblia sacra* [version des Théologiens de Louvain].– Anvers, Plantin, 1583.
- \*\**Biblia sacra, hebraice, graece et latine, cum annotationibus F. Vatabli*.– Heidelberg, Sanctandrea, 1586.
- \*\**Biblia sacra cum glossa ordinaria*, commentaire par F. Feuarent.– Lyon, s. n., 1590 [ouvrage qui n'a donc pas pu servir à préparer les homélies de 1585 et 1587].
- \*\**Vetus testamentum juxta Septuaginta*. Texte grec seul.– Rome, Zannetti, 1587.
- \*\**Psalterium Hebraeus, Graecus, Arabicus et Chaldeus, cum tribus interpretationibus et glossis*, version A. Giustiniani.– Genève, P. Porrus, 1516.
- \*\**Psalterium Hebraeus, Graecus et latinus, explicatus* [édition de P. Artopeus].– Bâle, Henric Petri, 1569.
- \*\**Psalmi Davidis vulgata editione* [édition et commentaire par G. Genebrard].– Paris, L'Huillier, 1587.
- \*\**Isaias Propheta, hebraice, graece et latine addita est autem duplex latina interpretatio, Hieronymi et Munsteri [...]*.– Bâle, Henric Petri, s. d.

\*\**Ezechielis vaticinia* [...], \*\**Danielis vaticinia* [...], version P. Heilbrunner.– Lavingen, L. Reinmichaelius, 1587.

\*\**Evangelium sanctum praedicationis Matthaei Apostoli, quod praedicavit Hebraice in regione Palaestinae*, [...], ed. par Tremellius, relié avec une *Grammatica chaldaea et syra*.– H. Estienne, 1569.

– **des commentaires modernes**

(les anciens sont répertoriés dans la liste de Patristique) :

\*\*HAMER (Wilhelm).– *Commentationes in Genesim*.– Dilingen, S. Meyer, 1564.

\*\*VIELMI (Girolamo).– *De sex dierum*.– Venise, Junte, 1575.

\*\*SUAREZ de SAINTE MARIE (Jacques).– *Cosmopoeia*.– Nantes, B. Petrail, 1585.

\*\*ZUNIGA (Diego de).– *In Job Commentaria*.– Tolède, J. Roderic, 1585.

\*\*FOLENGO (Giambattista).– *In psalterium Davidi commentarii*.– Bâle, M. Isingrinus, 1543.

\*\*OSORIO (Juan).– *Paraphrasis in Isaiam*.– Cologne, Hér. de A. Birckmann, 1579.

\*\*QUINTANA (Ludovicus).– *Commentaria in Ieremiam quibus latina vulgata editio dilucidatur, et cum hebraico fonte et septuaginta editione et paraphrasi chaldaica confertur*.– Tolède, 1586.

\*\*PALACIO (Paul de).– *In XII Prophetas quod minores vocant commentarius*.– Cologne, A. Birckmann, 1583.

\*\*DENIS le Chartreux.– *In quattuor evangelistas enarrationes*.– Lyon, B. Honorat, 1579.

\*\*WILD (Johann).– *In sacrosanctum Evangelium secundum Matthaeum*.– Mayence, F. Behem, 1559.

\*\*LA FUENTE (Juan de).– *In sacrosanctum Evangelium secundum Marcum*.– Alcalá, J. Gratianus, 1582.

\*\*GUILLAUD (Claude).– *In sacrosanctum Evangelium secundum Johannem*.– Paris, Roigny, 1548.

\*\*FELICIANO Giovanni).– *Catena Explanationum veterum Patrum*.– Bâle, R. Isingrinus, 1552.

\*\*DENIS le Chartreux.– *In Epistolas canonicas*.– Paris, A. Girault, 1541.

\*\*DENIS le Chartreux.– *In omnes Pauli epistolas commentaria*.– Paris, C. Guillard, 1551.

\*\*POLITI/AMBROGIO CATARINO.– *In epistolas canonicas*.– Paris, C. Fremy, 1566.

\*\*HERVAGIUS (Joannes).– *Sacrorum utriusque Testamenti librorum Index*.– Bâle, Hervagius, 1561.

\*\*BETULEIUS (Sixt).– *Novi testamenti Concordantiae graecae*.– Bâle, Oporin, 1546.

– **des grammaires et dictionnaires :**

\*\*CANINI (Angelo).– *Institutiones linguae syriacae, Assyriacae et Thalmudicae [...]*.– Paris, Ch. Estienne, 1554.

\*\*GENEBRARD (Gilbert).– *Eisagogè ad legendo et intelligendo Rabbiorum commentaria*.– Paris, P. Ramier, 1587.

\*\*– *Eisagogè ad legenda et intelligenda Hebraeorum et Orientalium sine punctu scripta*.– Paris, G. Gorbin, 1587.

\*\*KIMHI (David).– *Compendium Michlol, sive Grammatices*.– Paris, Estienne, 1554.

MASIUS (Abraham).– *Grammatica linguae syriacae*.– Anvers, Plantin, 1573.

\*\**Concordantiarum Hebraicorum capita, quae sunt de vocum expositionibus, a doctissimo hebraeo Raabi Mardochai Nathan, ad verbum translatum per M. A. Reuchlinum [...]* [avec annotations de E. Schreckenfuchs].– Bâle, Henric Petri, 1558.

\*\* PAGNINI (Sante).– *Thesauri hebraïcae linguae Epitome. Accessit grammatices libellus*.– Anvers, Plantin, 1572.

\*\*LE FEVRE DE LA BODERIE (Guy).– *Dictionarium syro-chaldaicum*.– Anvers, Plantin, 1572.

MONTANUS Benedictus (Arias).– *Communes et familiares hebraïcae linguae idiotismi [...]* [et autres petits traités et commentaires].– Anvers, Plantin, 1572.

DRUSIUS (Johannes).– *Alphabetus ebraïcus vetus*.– Franeker, A. Radaeus, 1587.

– **et fort peu de kabbale :**

\*\*CLICHTOUE (Josse).– *De mystica numerorum significatione*.– Paris, H. Estienne, 1513.

\*\*GALATIN (Pierre).– *Opus de arcanis catholicae veritatis* avec Reuchlin *De arte cabalistica*.– Bâle, Hervagius, 1561.

Nous avons par ailleurs consulté :

*Biblia cum glossa ordinaria*, Paris, s. n., 1520.

*Biblia sacra ex S. Pagnini tralatione*.– Lugduni, Hugues de la Porte, 1552.

*Biblia* de R. Estienne.– Paris, R. Estienne, 1555.

*Biblia hebraica latina* de S. Munster.– Bâle, s. n., 1534.

*Biblia hebraea, Chaldaea, Graeca et latina* de Vatable.– Paris, R. Estienne, 1540.

*Bible*, trad. fr par R. Benoist.– Paris, Nivelles, 1566.

*Bible*, trad. fr par R. Benoist.– Paris, Buon, 1568.

FAGIUS (Paul).– *Exegesis sive expositio dictionum hebraicarum literalis et simplex, in IV capita Geneseos*.– Isnae, s. n., 1542.

GALATIN (Pierre).– *Opus de arcanis catholicae veritatis*, avec : REUCHLIN (Johann), *De arte cabalistica* et *De Verbo mirifico*.– Bâle, Hervagius, 1561.

GIORDANO (Francesco).– *Eisagogè linguae sanctae*.– Paris, Prévosteau, 1554.

LEFEVRE DE LA BODERIE (Guy).– *Ad nobiliores linguas communi methodo componendas Eisagogè*.– Paris, Prévosteau, 1588.

LIPPOMANO (Aloisio).– *Catena in Genesim*.– Paris, C. Guillard, 1546.

QUINQUARBOREUS (Cinqarbres, Jean).– *Institutiones in linguam hebraicam*.– Paris, Martin le Jeune, 1582.

– *Targum seu Paraphrasis caldaïca quae etiam syriaca dicitur, Jonathani Caldaeï antiquissimi atque fidissimi sacrarum Veteris testamenti Scripturarum interpretis in prophetis*, interprete J. Quinquarboro (dédicace au cardinal de Lorraine).– Paris, Martin le Jeune, 1556.

*Greek English Lexikon of the New Testament*, by W.F. ARNDT et W. GINGRICH.– Cambridge University Press, 1957.

*La Bible d'Alexandrie*. sous la direction de Marguerite Harl, Paris, Le Cerf, 1987.

*Targums du Pentateuque*.– Paris, Le Cerf, collection « Sources chrétiennes », n° 245, 256, 261, 271, 282.

### III. PATRISTIQUE

Pour faciliter la lecture, nous récapitulons ici par ordre alphabétique les éditions utilisées : en série : la Patrologie ; quand elles existent, les éditions des sources chrétiennes (SC) ; quand elles sont probables, les éditions anciennes ; et marquées \*\* les éditions possédées par Tyard.

## ALAIN de LILLE

– *Distinctiones*.– PL 210.

## AMBROISE (PL 14-17)

- *Apologiae duae prophetae David*.– PL 14 ; SC 239.
- *Commentaria in XIII Pauli epistolas* (dub.) : PL 17.
- *De mysteriis* : PL 16 ; SC 25 bis (Explication du Symbole).
- *De Noe et arca* : PL 14.
- *Epistolae* : PL 16.
- *Expositionis in Ev. sec. Lucam libri VIII* : PL 15 ; SC 45 et 52.
- *Liber de Abraham* : PL 14.
- *Libri IV de interpellatione Job et David* : PL 14.
- *Libri V de penitentia* : PL 16 ; SC 179.
- *Libri VI de sacramentis* : PL 16 ; SC 25 bis.

## ANSELME de CANTORBURY

– *\*\*Opera omnia*.– Cologne, J. Birckmann, 1560.

## ATHANASE (PG 25-28)

- *Apologia ad Constantium* : PG 25.
- *Apologia contra Arianos* : PG 25 ; SC 199.
- *Apologia de fuga sua* : PG 25 ; SC 56 bis.
- *De miraculo Berity* (dub.) : PG 28.
- *De sancta Trinitate* : PG 28.
- *Epistolae* : PG 26.
- *Expositio in Psalmos* : PG 27.
- *Homilia de De passione et cruce Domini* : PG 28.
- *Oratio contra gentes* : PG 25 ; SC 18 bis.
- *Oratio de incarnatione verbi* : PG 25.

## ATHENAGORE

– *De resurrectione mortuorum* : PG 6 ; SC 379.

## AUGUSTIN (PL 32-47)

- *\*\*Confessio augustiniana in libros IV distributa*, redacta per D. Hieronymum Torrensem.– Dilingen, S. Mayer, 1569.
- *La Cité de Dieu, illustrée des commentaires de Vivès*, traduit par G. Hervet, et annotée par F. de Belleforest.– Paris, N. Chesneau, 1578.
- *Civitas Dei* : PL 41.
- *Confessionum libri XIII* : PL 32.
- *Contra mendacium* : PL 40.
- *Contra Faustum libri XXIII* : PL 42.
- *Contra Julianum* : PL 44.
- *De anima et eius origine* : PL 44.
- *De Consensu Evangelistarum* : PL 34.
- *De cura gerenda pro mortuis* : PL 40.

- *De doctrina Christiana libri IV* : PL 34.
- *De fide et operibus* : PL 40.
- *De Genesi ad litteram libri XII* : PL 34.
- *De Genesi ad manichaeos libri II* : PL 34.
- *De gratia et libero arbitrio* : PL 44.
- *De libero arbitrio libri III* : PL 32.
- *De musica* : PL 32.
- *De remissione peccatorum libri VII* : PL 44.
- *De Spiritu et littera* : PL 44.
- *De vera religione* : PL 34.
- *Enarrationes in Psalmos* : PL 36 (1-79) et 37.
- *Epistolae* : PL 33.
- *Expositio Pauli epistolarum* : PL 35.
- *Quaestiones in Heptateuchum* : PL 34.
- *Quaestiones XVII in Matthaeum* : PL 35.
- *Questiones* : PL 40.
- *Sermones* : PL 38-39.
- *Soliloquia* : PL 32.
- *Tractatus CXX In Johannis Evangelium* : PL 35.

**BASILE (PG 29-32)**

- **\*\*Opera graeca omnia.**– Bâle, N. Froben et N. Episcopus, 1551.
- **\*\*Opera omnia, jam recens par W. Musculum castigata.**– Bâle, Oporin, 1565 : *Adversus Eunomium, De spiritu Sancto, Sermo de Jejunio, In martyrem Iulittam, De poenitentia, Epistolae, Sermo de paradiso, Ascetica, In psalterium.*
- *Adversus Eunomium* : PG 29.
- *De Spiritu sancto* : PG 32 ; SC 17 bis.
- *Epistolae* : PG 32 ; *Correspondance* : éd. des Belles Lettres.
- *Homilia de hominis structura* : PG 30 ; SC 160.
- *Homiliae in Hexameron* : PG 29 ; SC 26 bis.
- *Homiliae In Psalmos* : PG 29.
- *Homiliae XXIV* (dont : *In XL martyres*) : PG 31.

**BEDE (PL 92-94)**

- **\*\*Opera,** Bâle, Hervagius, 1563.
- *De Meditatione Passionis Christi* : PL 94.
- *Homiliae* : PL 94.
- *Libri IV expositionis in Matthaei Evangelium, libri IV expositionis in S. Marci Evangelium, Libri VI expositionis in Evangelium S. Lucam, Libri expositionis in Joannem* : PL 92.
- *Opuscula in psalmos* : PL 93.
- *Oratio Dominica explanata, Homiliae* : PL 94.

## BERNARD (PL 182-185)

- **\*\*Opera omnia**, Paris, s.n., 1586.
- *De diligendo Deo* : PL 182 ; SC 393.
- *De vita Spiritus* : PL 183.
- *Epistolae* : PL 182 ; SC 425 et 458.
- *Meditatio de passione Christi* (dub.) ; *De vita et passione Domini* (dub.) : PL 184.
- *Sermones de tempore* : PL 183.
- *Sermones in Cantica* : PL 183 ; SC 414, 431, 452.
- *Tractatus de gratia et libero arbitrio* : 182 ; SC 393.
- *Tractatus in laudem B. Virginis* (dub) : PL 182 ; SC 390.

## BONAVENTURE

- *Les Dix Commandements*. Trad. M. Ozilou.– Paris, Le Cerf, 1992.
- *Meditationes in vitae Christi*.– Turnhout, Brepols, 1997.

## CLEMENT D'ALEXANDRIE

- *Opera*. Trad. G. Hervet.– Florence, L. Torrentinus, 1551.
- *Paedagogus* : PG 8 ; SC 70, 108, 158.
- *Protreptikon* = *Cohortatio ad gentes* : PG 8 ; SC 2 bis.
- *Stromatum libri VIII* : PG 9 ; SC 30, 38, 463, 278, 279, 446, 428.

## CLEMENT DE ROME

- **\*\*Clementina, emendatione ac explanatione L. Gruterii**.– Cologne, J. Birckmann, 1569.
- *Constitutiones Apostolicae* : PL 1 ; SC 320, 329, 336.
- *Homiliae, Liturgiae* : PG 2.

## CYPRIEN

- **\*\*Opera, G. Morellii diligentia emendata**.– Paris, C. Fremy, 1564.
- *Les œuvres de saint Cecile Cyprian, jadis evesque de Carthage, très victorieux martyr de Jesus Christ, fait françois par M. Jacques Tigeou Angevin*.– Paris, N. Chesneau, 1574.
- *Caecilii Cypriani, cum annotationibus J. Pamelii*.– Paris, S. Nivelles, 1607.
- *De laude martyrii* : PL 4.
- *De bono patientiae* : PL 4 ; SC 291.
- *De idolorum vanitate* : PL 4.
- *De oratione dominica* : PL 4.
- *Epistolae* : PL 4.

## CYRILLE d'ALEXANDRIE (PG 68-77)

- *Contra Julianum libri X* : PG 76 ; SC 322.
- *Epistolae* : PG 77 ; SC 372, 392, 434.
- *Homiliae* : PG 77.
- *In Evangelium Johannis* : PG 73 et 74 (exégèse : 69,70,72,73,74).
- *Thesaurus de Trinitate* : PG 75 ; SC 231, 237, 246.

## CYRILLE de JERUSALEM

- *Catecheses Illuminandorum XVIII* : PG 33.
- *Catecheses mystagogicae V* : PG 33 ; SC 126.

## DENYS l'AREOPAGITE

- **\*\*Opera. Translatio nova Ambrosii Fiorentini Abbas Camaldulensis.**
- Venise, Ad signum Spei, 1546.
- **\*\*Opera quae extant. In eadem Maximi scholia, G. Pachymerii paraphrasis.**– Paris, G. Morel, 1562.
- **\*\*G. Pachymerii Paraphrasis in decem epistolas B. Dionysii Areopagitae, latine donata par G. Tilmannum.**– Paris, C. Chevallon, 1538.
- *De divinis nominibus* : PG 3.
- *Epistolae* : PG 3.
- *De coelesti Hierarchia* : PG 3 ; SC 58 bis.
- *De Hierarchia ecclesiastica* : PG 3.

## EPIPHANE

- **\*\*Contra octoginta haereses.**– Bâle, Hervagius, 1544.
- **\*\*Contra octoginta haereses, I. Cornario interprete. Adjecimus Theodreti Eranisten seu Polymorphus, G. Herveto interprete.**– Paris, de Marnef, 1564.
- *Contra octoginta haereses* : PG 41.

## EUSEBE de CESAREE (PG 19-24)

- **\*\*Opera omnia, J. Grynæi studio.**– Bâle, Henricpetri, [1576].
- **\*\*Chronica** (avec Jérôme, Prosper, Cassiodore et M. Palmieri).– Bâle, Henricpetri, [1579].
- *Commentaria in psalmos* : PG 23-24.
- *De laudibus Constantini* : PG 20.
- *De Vita Constantini* : PG 20.
- *Demonstratio Evangelica libri XX* : PG 22.
- *Historia ecclesiastica libri X* : PG 20 ; SC 73, 31,41, 55.
- *Preparatio Evangelica* : PG 21 ; SC 206, 228, 262, 266, 215, 369, 292, 307, 338.

EUSTATHE : trad. de Basile, *Hexaameron* : PL 53.

## EVAGRE

- *Capita practica ad Anatolium* : PG 40 ; SC 170, 171.

## GREGOIRE le Grand (PL 75-79)

- **\*\*In omnes libros veteris et Novi Testamenti expositio.**– Rome, V. Luchinus, 1557.
- **\*\*Opera ex praefatione J. Pamelii.**– Anvers, Vve J. Stelsius, 1572.
- *Homilia Super Ezechielum* : PL 76 ; SC 327, 360.
- *Liber Moralium seu Expositio in librum Job* : PL 75-76 ; SC 32 bis, 212, 221.
- *Liber sacramentorum* : PL 78.

## GREGOIRE de NAZIANCE (PG 35-38)

- *Carmina* : PG 38.
- *Christus patiens* (dub.) : PG 38 ; SC 149.
- *Contra Julianum* : PG 36.
- *Epistolae* : PG 37 et 38 ; *Lettres théologiques* : SC 208.
- *Orationes* : PG 35 (1 à 26) et PG 36 ; SC 247, 309, 405, 270, 284, 250, 318, 358, 384.

## GREGOIRE de NYSSE (PG 44-46)

- *Oratio catachetica magna* : PG 45 ; SC 453.
- *De hominis opificio* : PG 44 ; SC 6.
- *Oratio in diem natalem Christi* (dub.) : PG 46.
- *Epistolae* : PG 44 ; SC 363.
- *Orationes De oratione dominica* : PG 44.
- *Tractatus in psalmorum inscriptiones* : PG 44 : SC 466.
- *De spiritu sancto* : PG 46.
- *De Vita Moysis* : PG 46 ; SC 1bis.

## GREGOIRE DE TOURS : PL 71.

## HILAIRE

- *Commentarius in Matthaeum* : PL 9 ; SC 254, 258.
- *Liber contra Constantium* : PL 10 ; SC 334.

## HONORIUS d'AUTUN : PL 172.

## IGNACE

- *Epistolae* : PG 5 ; SC 10 bis.

## IRENEE

- **\*\**Libri quinque adversus haereses, emendati opera N. Gallasii.***– Paris, J. le Preux, 1570.
- *Opus eruditissimum in quinque libros digestum in quibus mire retexit et confutat veterum haereseon doctrina.*– Paris, Audoin Petit, 1563
- *Contra haereses* : PG7 ; SC 263, 264, 293, 294, 210, 211, 100, 152,153.
- *De la prédication apostolique* : SC 406.

## ISIDORE (PL 81-84)

- *Etymologiarum libri XX* : PL 82.

## JEAN CHRYSOSTOME (PG 47-63)

- **\*\**Orationum decas graeco-latina, J. Beureri studio.***– Fribourg, Froben, 1585.
- *Adversus oppugnatores vitae monasticae* : PG 47.
- *Catecheses* : PG 49.
- *Contra judaeos et gentiles demonstratio quod Christus sit Deus* : PG 48.
- *De cruce et latroni* : PG 49.

- *Homiliae 88 in Evang. Joh.* : PG 59.
- *Homiliae in Evangelium Matthaei* : PG 57 et 58.
- *Homiliae de statu ad populum Antiochenum* : PG 49.
- *Homiliae in Genesim* : PG 53 ; SC 396.
- *Homiliae in acta Apostolorum* : PG 60.
- *Homiliae in Acta apostolorum* : PG 60.
- *Homiliae in Epistolas* : PG 60-64.
- *Homiliae in Job* : PG 56 ; SC 348.
- *In coemeterii appellationem et in cruce Christi* : PG 49.
- *In Herodem et infantes* : PG 61.
- *In venerabilem crucem sermo* (dub.) : PG 50.
- *Synopsis sacrae scripturae* : PG 56.

## JEAN DAMASCENE

- **\*\*De orthodoxa fide, graece et latine J. Fabro Stapulense interprete, J. Clichtovei enarratione illustrata.**– Bâle, Henricpetri, 1559.
- *Carmina et cantica* : PG 96.
- *De fide orthodoxa* : PG 94.
- *De imaginibus* : PG 94.
- *De sacris Jejuniis* : PG 95.
- *Dissertationes : De haeresibus* : PG 94.
- *Expositio fidei* : PG 95.
- *Sacris parallelis I* : PG 95.
- *Sacris parallelis II* : PG 96.

## JEROME (PL 22-30)

- **\*\*Chronicon** : voir Eusèbe.
- **\*\*Epistolae et libri contra haereticos, opera Mariani Victorii emendati.**– Paris, S. Nivelle, 1578.
- *Epistolae D. Hieronymi, et libri contra haereticos, a cura Mariani Victorii Reatini.*– Rome, Paul Manuce, 1566.
- *Commentariorum libri XVIII In Isaiam* : PL 24.
- *Commentariorum libri IV In Matthaeum* : PL 26 ; SC 242 et 259.
- *Commentariorum libri VI In Jeremiam* : PL 24.
- *De viris illustribus Ecclesiae* : PL 23.
- *Epistolae* : PL 22 ; *Correspondance* : édition de Jérôme Labourt, Paris, Les Belles Lettres, 1949 sq.
- *In epistolam ad Galatas* : PL 26.
- *Interpretatio nominum hebraicarum de Deo* : PL 23.
- *Liber contra Jovinianum* : PL 23.
- *Liber contra Vigilantium* : PL 23.
- *Liber de nominibus hebraicis* : PL 23.
- *Liber hebraicarum quaestionum in Genesim + Lexikon* : PL 23.

## FLAVIUS JOSEPHE

- \*\**Opera omnia.*– Francfort, S. Feyerabend, 1580.
- *Opera quae exstant : Antiquitatum Judaicarum, De bello judaico, Adversus Apionem, De Macchabeis.*– Genève, La Roviére, 1611.
- *Contre Apion.*– Paris, Les Belles Lettres, 1967.

## JUSTIN

- \*\**Ζήνα, Πρὸς Τρυφώνα, Ἀπολογία.*– Paris, R. Estienne, 1551.
- *Les Œuvres de S. Justin Philosophe et Martyr, mises du grec en langage françois,* par Jean de Maumont.– Paris, Vascosan, 1578.
- *Apologia I pro Christianis* : PG 6.
- *Apologia II pro Christianis* : PG 6.
- *Cohortatio ad Graecos* : PG 6.
- *Dialogus cum Tryphone Judaeo* : PG 6.
- *Oratio ad Graecos* : PG 6.
- *Quaestiones et responsiones ad orthodoxos* (dub.) : PG 6.
- *Quaestiones christianae ad Graecos* (dub.) : PG 6.
- *Quaestiones graecae ad Christianos* : PG 6.

## LACTANCE

- \*\**Opera, accesserunt X. Betuleii commentaria.*– Bâle, Henricpetri, 1563.
- *Les Divines Institutions, contre les gentils et les idolatres, faict françois par René Fame.*– Paris, Galiot du Pré et P. Roffet, 1543.
- *Institutiones divinae* : PL 6 ; SC 326, 337, 377, 204, 205.
- *De mortibus persecutorum* : PL 7 ; SC 39.
- *De ira Dei* : PL 7 ; SC 289.
- *De opificio Dei* : PL 7 ; SC 213, 214.

## LEON

- *Sermones* : PL 54 ; SC 22bis, 49 bis, 74 bis (Passion), 200.

## OECUMENE

- \*\**Expositiones antiquae ac valde utiles, in diversis Patrum commentariis ab Oecumenio et Aretha collectae.*– Verone, S. Sabii, 1532.
- *Commentarii in Epist. ad Romanos* : PG 118.
- *Commentarii in Epist. ad Corinthios* : PG 118.
- *Commentarii in Epist. I ad Timotheum* : PG 119.
- *Commentarii in Epist. Petri* : PG 119.

## ORIGENE (PG 11-17)

- \*\**Origenis Opera quae exstant, J. Grynaei praefatio, D. Erasmi de vita et operibus Origenis.*– Bâle, E. Eyscopius, 1571.
- *Contra Celsum libri VIII* : PG 11 ; SC 132, 136, 147, 150, 227.
- *De oratione* : PG 11.

- *De principiis* : PG 11 ; SC 252, 253, 268, 269, 312.
- *Exhortatio ad martyrum* : PG 11.
- *Homiliae in [Veterum Testamentum]* : PG 12.
- *Genèse* : SC 7 bis.
- *Exode* : SC 321.
- *Nombres* : SC 415, 442.
- *Josué* : SC 71.
- *Juges* : SC 389.
- *Samuel* : SC 328.
- *Psaumes* : (36 à 38) SC 411.
- *Cantique* : SC 375, 376.
- *Jérémie* : SC 232, 238.
- *Ezechiel* : SC 352.
- *Homiliae in [Evangelia]* : PG 13 et 14.
- *Matthieu* : SC 162.
- *Luc* : SC 87.
- *Jean* : SC 120, 157, 222, 290, 385.
- *Homiliae in Acta, in Pauli Epist.* : PG 14.
- *Hexaplus* : PG 15 et 16.
- *Philocalia* : PG 14 ; SC 226, 302.
- *Stromatum libri* : PG 11.

PAMPHILE, trad. par RUFIN

- *Apologia pro Origenem* : PG 17 ; SC 464, 465.

PHILON

- *Les Œuvres de Philon*. Traduites par Pierre Bellier, 1578 ; – revues par F. Morel, Paris, Chapelain, 1612.
- *Abraham* : SC 47.
- *Antiquités bibliques* : SC 229, 230.
- *Prédications synagogales* : SC 435.

PROCOPE DE GAZA

- *\*\*Procopii Gazaëi sophistae Commentarii in Octateuchum. [...] in latinum sermonem translati Conrado Clausero [...].*– Zurich, A. et J. Gesner, 1555.
- *\*\*Procopii variarum in Esaias prophetas commentationum epitome, cum praeposito Eusebii Pamphili fragmento de vitis prophetarum. Additae sunt ad Graeca Esaias verba veterum septem interpretationum differentiae, cum notis ab Origenis Hexaplis desumptae, [...].*– Paris, M. Sonnius, 1580.
- *Commentarius in Isaiam* : PG 87.

RABAN MAUR

- *\*\*Commentaria in Hieremiam.*– Bâle, H. Petri, 1534.

## TERTULLIEN

- **\*\*Opera, cum J. Pamelii adnotationibus.**– Paris, M. Sonnius, 1584.
- *Ad nationes* : PL 1.
- *Adversus Marcionem* : PL 2 ; SC 365, 368, 369, 456.
- *Apologeticus* : PL 1.
- *De baptismo* : PL 1 ; SC 35.
- *De carne Christi* : PL1 ; SC 216, 217.
- *De corona* : PL 2.
- *De oratione* : PL 1.
- *De patientia* : PL 1 ; SC 310.
- *De paenitentia* : PL 1 ; SC 316.
- *De praescriptione* : PL 2 ; SC 46.
- *De Pudicitia* : PL 2 ; SC 394, 395.
- *Scorpiace* : PL 2.

## THEODORET (PG 80-84)

- **\*\*Τοῦ Μακαρίτου Θεοδωρήτου εἰς τὰ ἄπορα τῆς θείας γραφῆς [...]**, éd. J. Picot, Paris, J. Du Puy, 1558.
- *Beati Theodoreti de selectis scripturae divinae quaestionibus*, trad. J. Picot.– Paris, J. Du Puy, 1558.
- **\*\*Eranistes**, voir Épiphané.
- *De Providentia* : PG 83.
- *Epistolae* : PG 83 ; SC 40, 98, 111, 429.
- *Eranistes = Demonstratio per syllogismos* : PG 83.
- *Graecarum affectionum curatio* : PG 83 ; SC 57 (5 vol.).
- *Historia ecclesiastica* : PG 82.
- *Interpretatio in Prophetas* : PG 80 ; Isaïe : SC 276, 295, 315.
- *Quaestiones in Genesim* : PG 80.
- *Quaestiones in Judices* : PG 80.
- *Quaestiones in Exodum* : PG 80.

## THEOPHYLACTE

- **\*\*Ερμηνεία εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγελία.**– Rome, A. Blado, 1542.

## THOMAS d'AQUIN

- *Somme Théologique.*– Paris, Le Cerf, 1984-2000, 4 volumes.

## VINCENT de LERINS

- *Commonitorium primum [- secundum]* : PL 50.

## ZOROASTRE

- *Opuscula magica cum scholiis Plethonis et Pselli nunc primum editi studio Johannis Opsopei.*– Paris, J. Du Puys, 1589.

IV. OUVRAGES DU XVI<sup>e</sup> SIECLE

ARNAUD de VILLENEUVE

– *Opera omnia, cum Nicolai Taurelli annotationes.*– Bâle, Perna, 1585.

AUGER (Edmond)

– *Metanoéologie sur le suget de l'Archicongregation des penitens de l'Annonciation de Nostre Dame, et de toutes les autres devotions assemblées en l'Église Sainte.*– Paris, J. Mettayer, 1584.

BARONIUS (César)

– *Annales Ecclesiasticae.*– Rome, ex Typ. Congregationis Oratorii, 1588-1607.

\*\*BARTHELEMY des MARTYRS

– *Stimulus Pastorum, ex sententiis Patrum concinnatus, in quo agitur de vita et moribus episcoporum aliorumque praelatorum per rev. P. Bartholomaeum a Martyribus, archiepiscopum Bracharensem, et Hispaniae primatum.*– Romae, apud haeredes J. Accolti, 1572.

BEAUXAMIS (Thomas)

– *Homiliae in sacrosancto coenae mysteria, passionem et resurrectionem Domini nostri Jesu Christi.*– Paris, G. Chaudière, 1573. Dédié au cardinal de Lorraine, 1570.– *Histoire des sectes tirées de l'armée sathanique.*– Paris, Chaudière, 1576.

\*\*BELLARMIN (Robert)

– *Disputationum De controversiis tomi IV.*– Ingolstadt, A. Sartorius, 1588. Éd. consulté : Lyon, C. Michel, 1590.– *Controversiae.*– Ingolstadt, A. Sartorius, 1601.

BENOIST (René)

– *Sermon sur la disposition requise pour le lavement de pieds, pour l'adoration de la croix qui se fait le vendredi saint, et pour gagner le jubilé, et pour cognoistre et apprehender l'auctorité de N.S. P. le Pape en la concession des Indulgences et pardons.*– Paris, P. Chevallier, 1601.– *Notables resolutions des presents différens de la religion, prononcées par diverses predications en plus de 50 Caresmes.*– Paris, P. Chevallier, 1608.– *Response à ceux qui appellent idolatres les Chrestiens catholiques, obeissans à l'Église de Jesus Christ lesquels sont à la vérité les vrais adorateurs et les esleus et enfans de Dieu, heritiers de ses promesses. En laquelle est familierement montré que c'est qu'adoration, et quelle différence il y a entre l'adoration des creatures, et la vraye et souveraine, laquelle est deue à Dieu seulement, comme aussi que c'est que*

- adorer en esprit et en verité. Y sont aussi adjoustez quelques petis traictez de l'Adoration de la Croix, et de la maniere de mediter la Passion de Jesus Christ.*— Paris, G. La Noue, 1586. Dédié à Jacques Amyot.
- BERULLE (Pierre de)  
 – *Œuvres*, réunies par le soin de F. Bourgoing, 2<sup>e</sup> édition : Paris, S. Hure et F. Leonard, 1657.
- BILLY (Jacques de)  
 – *Sonnets spirituels recueillis pour la plupart des anciens théologiens tant grecs que latins, avec quelques autres petits traictez poetiques de semblable matière.*— Paris, N. Chesneau, 1573 et 1577.
- BIVER (Pierre), S. J.  
 – *Sacrum sanctuarium crucis.*— Anvers, Moret, 1631.
- BONAVENTURE d'ARGONNE  
 – *Traité de la lecture des Pères de l'Église ou méthode pour les lire utilement.*— Paris, 1688.
- CAMUS (Jean-Pierre)  
 – *Homelie des désordres des trois ordres de cette monarchie, haranguée en l'asssemblée des États généraux du royaume.*— Paris, C. Chappelet, 1615.
- \*\*CANISIUS (Pierre)  
 – *Commentariorum de verbi corruptelis tomi duo.*— Paris, Nivelles, 1584.
- \*\*CARANZA (Bartholomeo)  
 – *Summa Conciliorum et Pontificum a Petro usque ad Paulum tertium succincte complectens omnia [...].*— Venise, ad signum Spei, 1549.  
*Catechismus Decreta Concilii Tridentini. Ad Parochos.*— Paris, J. Kerver, 1568.  
*Catechismus ex Decreto Concilii Tridentini.* Rome, Paul Manuce, 1566.  
*Catéchisme du Concile de Trente.* Traduction française de Jean Gillot (prêtre champenois).— Lyon, 1580 ; Rouen, T. Daré, 1603.  
*Le catéchisme du Concile de Trente latin françois.*— Mons, Gaspard Migeot, 1685. Tome premier concernant le symbole des Apôtres et les sacrements ; tome 2, les commandements de Dieu, la prière et l'oraison dominicale.  
*Le saint, sacré, universel et general Concile de Trente*, traduit en françois par M. Gentian Hervet d'Orléans.— Reims, J. de Foigny, 1563 ; Paris, Chesneau, 1573.  
*Les Conciles œcuméniques. Les Décrets.* Sous la direction de G. Alberigo.— Paris, Le Cerf, 1994, volume 2.
- [COTON (Pierre)]  
 – *Le Théologien dans ses entretiens avec les gens du monde.*— Lyon, H. Molin, 1696.

COSTER (François)

- *Enchiridion controversiarum praecipuarum nostri temporis. De religione.*– Cologne, Birckmann, 1587.

DAILLE (André)

- *De usu patrum ad ea definienda religionis capita quae sunt hodie controversae.*– Genève, 1656.

\*\*DENISSE (Nicolas)

- *Gemma praedificantium.*– Brixiae, P. Bozzola, 1585 ; édition consultée : Paris, s. l., 1516.

DU BARTAS (Guillaume)

- *La Semaine* (1578). Édition par Y. Bellenger.– Paris, STFM, 1981 ; réédition en 1992.

\*\*DU BEC (Philippe)

- *Sermons de Révérend Père en Dieu Monsieur Philippe du Bec [...].*– Paris, G. Chaudière, 1586 ; J. Fevrier, 1596.

DU PERRON (Jacques)

- *Œuvres.*– Paris, Chaudière, 1622.
- *Perroniana, sive excerpta ex ore Cardinalis Perronii.*– Genève, P. Colomies, 1667.

DU PLEIX (Scipion)

- *Méaphysique* [1610] ; réédition de l'édition de 1640 : Paris, Fayard, 1992, collection « Corpus des philosophes français ».

DU PREAU (Gabriel)

- *De vitis, sectis et dogmatibus praecipuorum hereticorum, Elenchus alphabeticus.*– Cologne, G. Calenius, 1569.

DU VAIR (Guillaume)

- *Œuvres.*– Paris, Loyseau, 1618.
- *Méditations sur les psaumes de la pénitence* (1587). Édition par B. Petey-Girard.– Paris, Champion, 2002.

ERASME (Didier)

- *Opera omnia.*– Amsterdam, 1969.
- *Œuvres traduites* par C. Blum, A. Godin, J.-C. Margolin, et D. Ménager.– Paris, Robert Laffont, Bouquins, 1992.
- *Œuvres choisies.* Traduites par J. Chomarar.– Paris, Livre de Poche, 1991.
- *Ecclesiastae sive de ratione concionandi libri IV.*– Bâle, Froben, 1535.
- *La philosophie chrétienne.* Recueil traduit par P. Mesnard.– Paris, Vrin, 1970.

ESPENCE (Claude d')

- *Paraphrase ou méditation sur l'oraison dominicale avec autres opuscles.*– Lyon, J. de Tournes, 1550 (où il y a une Homélie de saint Anselme).

– *Homilies sur la parabole de l'enfant prodigue.*– Lyon, J. de Tournes, 1547.

ESPINAY (Charles d')

– *Les Sonnets de C. d'Espinau Breton, reveuz et augmentez par l'auteur.*– Paris, R. Estienne, 1560.

ESTELLA (Diego)

– *Livre de la vanité du monde.* Traduction de Gabriel Chappuys.– Paris, R. Le Fuzelier, 1587.

FICIN (Marsile)

– *Theologia platonica.* Traduction de Raymond Marcel.– Paris, Les Belles Lettres, 1964.

\*\*FELISIUS (Matthias)

– *Catholica praeceptorum Decalogi elucidatio.*– Anvers, Plantin, 1576.

FOIX CANDALE (François de)

– *Le Pimandre de Mercure Trismégiste. De la philosophie chrestienne, cognoissance du verbe divin, et de l'excellence des œuvres de Dieu.*– Bordeaux, Millanges, 1579.

GEMMA FRISIUS (Cornelius)

– *Arithmeticae Practicae et methodus, huc accesserunt J. Peletarii Cenomani annotationes.*– Paris, Marnef et Cavellat, 1578.

HERVET (Gentien)

– *Le saint, sacré, universel et general concile de Trente, trad. par G. Hervet d'Orléans.*– Reims, J. de Foigny, 1564.

ITTIG (Thomas)

– *De Bibliothecis et catenis patrum.*– Leipzig, 1707.

LA CEPPEDE (Jean de)

– *Imitation des psaumes de la penitence de David.*– 2<sup>e</sup> édition revue : Toulouse, Colomiez, 1612.

– *Théorèmes.* Éd. Y. Quenot.– Paris, S.T.F.M., 1988-1989.

LA PRIMAUDAYE (Pierre de)

– *L'Académie Françoyse (1577-1590)*; reprint : *L'Académie Françoyse (Des mœurs)*, 1581; *Suite de l'Académie (De l'homme)*, 1580; et *Troisième tome*, 1590 : Genève, Slatkine, 1972.

\*\*LAURETUS (Hieronymus)

– *Sylva allegoriarum totius Sacrae Scripturae.*– Paris, S. Nivelles, 1583.

LEFEVRE DE LA BODERIE (Guy)

– *L'Harmonie du monde de François Georges de Venise, Plus L'Heptaplus de Jean Pic Comte de la Mirandole traduit par Nicolas Lefevre de La Boderie.*– Paris, J. Macé, 1578.

– *La Galliade.*– Paris, Chaudière, 1578. Éd. critique par F. Roudaut.– Paris, Klincksieck, 1993.

- *Hymnes ecclesiastiques.*– Paris, Le Mangnier, 1578.
- *De la Nature des Dieux de Marcus Tullius Ciceron.*– Paris, l'Angelier, 1581.
- \*\*LINDANUS (Wilhelmus)
- *Panoplia evangelica, sive de verbo dei Evangelico libri quinque.*– Paris, G. Julien, 1564.
- LIPSE (Juste)
- *De cruce libri tres, ad sacram profanamque historiam utiles.*– Anvers, Plantin et Moret, 1594.
- LOUIS de GRENADE
- *Sylva locorum communium omnibus divini Verbi concionatoribus nec non variarum lectionum studiosis, non minus utilis quam necessaria, In qua tum veterum Ecclesiae Patrum, tum Philosophorum Oratorum et Poetarum, egregia dicta aureaque sententiae cuilibet sermonis instituto, aptissimae copiose leguntur.*– Lugduni, sumpt. P. Landry, 1586.
- *Œuvres spirituelles*, traduites par P. du Mont.– Paris, Vve Claude Monstroeil, 1623 (*La Grand Guide des pescheurs, Traité de l'oraison et méditation, Mémorial de la vie chrestienne*).
- *Ecclesiastica rhetorica.*– Venise, Ziletti, 1578 et 1594.
- *Conciones.*– Anvers, Plantin, 1581.
- LUDOLPHE le CHARTREUX
- *Vita Jesu Christi.*– Paris, F. Regnault, 1529.
- MALDONAT (Jean)
- *In quatuor Evangelistas commentarii.*– Pont-à-Mousson, S. Mercator, 1596.
- MANSI (Jean-Dominique)
- *Sacrorum Conciliorum [...] amplissima collectio.*– Florence, A. Satta, 1761.
- MERLIN (Jacques)
- *Homelies.*– s. l. n. d. [Gryphe, 1540].
- \*\*MOLANUS (Jean)
- *De historia SS Imaginum et picturarum libri IV.*– Louvain, J. Bogard, 1594.
- *Traité des saintes images*, trad. par F. Boespflug, O. Cristin, B. Tassel.– Paris, Le Cerf, 1996.
- MONLUC (Jean de)
- *Sermons de l'Evesque de Valence sur certains poincts de la religion, recueillis fidelement, ainsi qu'ils ont esté prononcez. Autres sermons du mesmes auteur, servans à descouvrir par tesmoignage de l'Escriture sainte, les fautes qu'on commet sur les Dix commandements de la Loy. Plus un sermon à son clergé.*– Paris, Vascosan, 1558.

*Omeliarius doctorum de tempore.*— s. l. n. d.

PANIGAROLA (Francesco)

- *Les Sermons de tres reverend P. F. Panigarola, Eveque d’Asti, pleins d’instruction et doctrine, sur les Evangiles de chacun jour de Caresme et festes de Pâques.* Traduit par G. Chappuys.— Paris, La Noue, 1598.
- *Sermons sur la Passion de Nostre Seigneur prononcez à Milan par R P F. F. Panigarola,* trad. par G. Chappuys [Dédié à l’archicongrégation Royale des Pénitens], 1597.— 3<sup>e</sup> édition : Paris, J. Mettayer, 1601.
- *Leçons catholiques sur les doctrines de l’Église divisées en trois parties : 1— la premiere appreste les armes pour combattre les heretiques. 2— la seconde pour les endommager. 3— La tierce pour se défendre contre iceux, prononcées à Thurin l’an 1582, par commandement et en présence de Charles Emmanuel duc de Savoye,* traduites de l’italien par G. C. T. [Gabriel Chappuys Tourangeau].— Lyon, J. Stratius, 1585. Dédié à Pierre de Gondi.
- *L’Art de prescher et bien faire un sermon, avec la memoire locale et artificielle.*— Paris, R. Chaudière, 1624.

PASQUIER (Estienne)

- *Les Recherches de la France.* Édition (de 1655) sous la direction de M.-M. Fragonard et F. Roudaut.— Paris, Champion, 1999, 3 vol.

PELETIER du MANS (Jacques)

- *Arithmétique.*— Poitiers, de Marnef, 1551.

\*\*PRIERAS (Sylvestre de)

- *Summae Sylvestrinae, quae Summa Summarum merito nuncupatur.*— Anvers, P. Nutius, 1581 ; Venise, J. Guerilius, 1612.

PSELLOS (Michel)

- *De Arithmetica, musica, geometria, Elia Vineto interprete.*— Paris, Cavellat, 1557.

RICHEOME (Louis)

- *Trois discours pour la religion catholique, des miracles, des saints et des images.*— Bordeaux, Millanges, 1597.
- *\*\*La sainte Messe defendue.*— Bordeaux, Millanges, 1600.

RIVET (André)

- *Critici sacri specimen, hoc est censura doctorum tam ex orthodoxis quam ex Pontificiis, in scripta quae patribus plurisque priscorum et puriorum seculorum, vel affinxit incogitantia, vel supposuit impostura.*— Typis Gottmard Voeglin, [1642]. Dédié à Du Plessis-Mornay (mars 1602).

SAVONAROLE (Jérôme)

- *Expositio orationis Dominicae.* Édition consultée : Leyde, J. Maire, 1633.

- *Dernière meditation sur le psaume Miserere*. Édition consultée (trad. Charles Journet) : Fribourg, Université de Fribourg, 1943.
- *Compendium totius philosophiae, tam naturalis quam moralis*. Venetiis, apud Juntas, 1542.

## SIXTE de SIENNE

- *Bibliotheca sancta*.– Venise, P. Franciscus, 1566 ; – Lyon, 1578.

## SORBIN de SAINTE-FOY (Arnaud)

- *Sermons de la resurrection de la chair*.– Paris, Chaudière, 1574.
- *Advertissement apologétique au peuple François, avec briefve response aux quinze raisons par lesquelles un certain personnage a tasché reprendre la maniere de prier à la fin des sermons*.– Paris, Chaudiere, 1575.

## SPONDE (Henri de)

- *Les Cimitieres sacrez*, jouxte la copie imprimee à Bourdeaux par S. Millanges, 1598.

## SUSO (Heinrich)

- *Opera*, a P. L. Surio edita.– Cologne, Birckmann, 1588.
- \*\**La Theologie germanique, livret auquel est traicté comment il faut despoiller le vieil homme, et vestir le nouveau*.– Anvers, Plantin, 1558.

## THOMAS a KEMPIS

- *Opera*. Réunies par G. du Puy-Herbaut.– Anvers, P. Nutius, 1574. *Ex libris* de Desportes sur l'exemplaire de la Sorbonne coté : TT a 1a in 8.

## TIGEOU (Jacques), traducteur

- *Quatre homélies* de Chrysostome et de Jérôme contre Vigilance.– Reims, J. de Foigny, 1572.

## TYARD (Cyrus de)

- *Officia propria sanctorum insignis ecclesiae Cathedralis Cabilonensis, eiusque Dioecesis : auctoritate reverendissimi D.D. Cyri de Tyard, Epis. Cabilonensis*.– Lyon, J. Roussin, 1620.

## VALERIANO (Pierio)

- *Hieroglyphica*. Éd consultée : Venise, J. Antonius, 1604.

## VALERIUS (Augustinus [Agostino Valier])

- *De rhetorica Ecclesiastica*.– Paris, T. Brumen, 1575. Dédié à saint Charles Borromée.
- *Discours en maniere d'instructioun de ce qui appartient à la dignité episcopale, par A. Valerius cardinal de Verone, depuis mis en françois par R.P. M. Chrestien d'Hebrard de Saint Sulpice*.– Paris, Jacques du Puys, 1585.

## \*\*VEGA (Emanuel)

- *Assertiones theologicae de Eucharistiae sacramento, quibus refelluntur, quaecunque fere nostrae tempestatis sectarii, contra veram et rea-*

*lem praesentiam Christi in Eucharistia et Transsubstantiationem panis et vini, in corpus et sanguinem prodigiose commutati sunt.*— Anvers, Plantin, 1586.

\*\*VIGENERE (Blaise de)

- *Des Prieres et oraisons qui se doivent conformer toutes à l'Escriture sainte.*— Paris, l'Angelier, 1595.
- *Le Psautier de David torné en prose mesurée ou vers libres.* Paris, l'Angelier, 1586 ; — éd. par P. Blum-Cuny.— Paris, Le Miroir volant, 1991.
- *Traité de la pénitence et de ses parties.*— Paris, L'Angelier, 1587.

VIGOR (Simon)

- *Sermons et predications Chrestiennes et catholiques sur le symbole des Apostres et sur les Evangiles des dimanches et festes de l'Advent.*— Paris, Chesneau, 1577.

## V. OUVRAGES MODERNES

On ne citera ici que des ouvrages concernant la prédication, la théologie, ou les mentalités religieuses du XVI<sup>e</sup> siècle dans leur contexte des années 1580.

*Analyse du langage théologique. Le Nom de Dieu (L').* Actes du colloque organisé par le Centre international d'Études humanistes et par l'Institut d'Études philosophiques de Rome (Rome, 5-11 janvier 1969) aux soins d'Enrico Castelli. — Paris, Aubier Montaigne, 1969.

*Augustinus in der Neuzeit.* Sous la direction de K. Flash et de D. de Courcelles.— Turnhout, Brepols, 1998.

BAILEY (Peter. J)

- *French Pulpit oratory (1598-1650). A study in themes and styles with a descriptive catalogue of printed editions.*— Cambridge, 1980.
- « Les sermons de Jean-Pierre Camus et l'esthétique borroméenne », dans : *Critique et création littéraire au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, C.N.R.S., 1977, p. 93-102.

BARBIER (Jean Paul)

- « Une curiosité bibliographique : la première édition des *Homilies* de Pontus de Tyard », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, LVIII, 2, 1996, p. 427-435.
- *Ma bibliothèque poétique. Tome III.*— Genève, Droz, 1994.

BARDY (Gustave)

- *La Question des langues dans l'Église ancienne.*— Paris, Beauchesne, 1958.

BARIDON (Silvio F.)

- *Pontus de Tyard (1521-1605)*, Milan, Editrice Viscontea, 1953.
- *Inventaire de la Bibliothèque de Pontus de Tyard.*– Genève, Droz, 1950.

BEDOUELLE (Guy)

- « Le débat catholique sur la traduction de la Bible en langue vulgaire », dans : *Théorie et pratique de l'exégèse.*– Genève, Droz, 1990, p. 141-154.

BEDOUELLE (Guy) et ROUSSEL (Bernard), sous la direction de

- *Le Temps des Réformes et la Bible.*– Paris, Beauchesne, 1989, collection « Bible de tous les temps », 5.

BELTING (Hans)

- *Image et culte. Une histoire de l'art avant l'époque de l'art.* Traduction française.– Paris, Le Cerf, 1998.

BOIRON (S.)

- *La Controverse née de la querelle des reliques à l'époque du Concile de Trente.*– Paris, PUF, 1989.

BOUCHER (Jacqueline)

- *Sociétés et mentalités autour de Henri III.*– Paris, Champion, 1981.
- *La Cour de Henri III*, Rennes, Ouest France Université, 1986.
- « Pontus de Tyard, homme des derniers Valois », dans : *Pontus de Tyard, poète, philosophe, théologien.* Études réunies par Sylviane Bokdam.– Paris, Champion, 2003, p. 17-28.
- « Un grand aumonier engagé : Jacques Amyot et la Cour d'Henri III », dans : *Fortunes de Jacques Amyot.* Actes présentés par M. Balard.– Paris, Nizet, 1986, p. 147-166.

BOURGEOIS (Christophe)

- « Figures baroques de la Croix : une poétique de l'énigme », *xvii<sup>e</sup> siècle*, 222, février 2004, p. 75-90.

BREMOND (Henri)

- *Histoire littéraire du sentiment religieux en France depuis la fin des guerres de religion jusqu'à nos jours.*– Paris, Bloud et Gay, 1911-1938 ; réédition : Paris, Armand Colin, 1967.

CASAGRANDE (Carla) et VECCHIO (Silvana)

- *Les Péchés de la langue. Discipline et éthique de la parole dans la culture médiévale.*– Paris, Le Cerf, 1991.

CAVE (Terence)

- *Devotional Poetry in France, 1570-1613.*– Cambridge University Press, 1969.

CHRISTIN (Olivier)

- *Les Yeux pour le croire : les Dix Commandements en images. xv<sup>e</sup>-xvii<sup>e</sup> siècles.*– Paris, Le Seuil, 2003.

- «Les miracles accomplis par l'intermédiaire des images, ou les signes au secours des signes (1530-1630)», dans : *Les Signes de Dieu aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*. Actes réunis par G. Demerson et B. Dompnier.– Presses universitaires de Clermont-Ferrand, 1993, p. 79-88.

CSUROS (Klara)

- «Les larmes du repentir», *XVII<sup>e</sup> siècle*, n° 151, avril 1986, p. 168-175.

DAGENS (Jean)

- *Bérulle et les origines de la restauration catholique*.– Louvain/Tournai, Desclée, 1952.
- *Bibliographie de la littérature spirituelle et de ses sources (1501-1610)*.– Bruges, Desclée, 1953.

DANIELOU (Jean)

- *Théologie du Judéo-Christianisme*.– Paris, Aubier, 1958.
- *Message évangélique et culture hellénistique*.– Desclée, 1961.

DELUMEAU (Jean)

- *Le Péché et la peur*, Paris, Fayard, 1983.
- *La Peur en Occident*.– Paris, Fayard, 1978.
- *Rassurer et protéger ; le sentiment de sécurité dans l'occident d'autrefois*.– Paris, Fayard, 1989.

DENIS (Philippe)

- *Le Christ étendard. L'Homme Dieu au temps des réformes*.– Paris, Le Cerf, 1986.

DESCIMON (Robert)

- «René Benoist se mit-il à penser catholiquement librement sur le tard ?». Communication au colloque *La liberté de pensée en France aux XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles*, Université de Paris VII, 1998.

DESCOTES (Philippe)

- «Sur quelques signes géométriques de Dieu chez le P. Mersenne et Pascal», dans : *Les signes de Dieu aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*. Actes réunis par G. Demerson et B. Dompnier.– Presses universitaires de Clermont-Ferrand, 1993.

DESCRAINS (Jean)

- «La rhétorique des Homélie de Jean-Pierre Camus», *XVII<sup>e</sup> siècle*, n° 80, 1968, p. 61-78.

DEYON (Suzanne) et DOTTIN (Alain)

- *Les Casseurs de l'été 1566 : l'iconoclasme dans le Nord*.– Presses Universitaires de Lille, 1986.

DOMPNIER (Bernard)

- «L'histoire religieuse chez les controversistes réformés au début du XVII<sup>e</sup> siècle», dans : *Historiographie de la réforme*.– Paris/Neuchâtel/Montréal, 1977.

EVANS (C. R.)

- « *Ars praedicandi* de Reuchlin », *Rhetorica*, 3, 1985, p. 99-104.

FRAGONARD (Marie-Madeleine)

- « La Grâce et l'impuissance de la parole », *Rhetorica*, XX-4, 2002, p. 405-422.

FUMAROLI (Marc)

- *L'Age de l'éloquence. Rhétorique et « res litteraria » de la Renaissance au seuil de l'époque classique.* – Genève, Droz, 1980 ; rééd. Albin Michel, 1994.

GIACONE (Franco)

- « Trois poèmes inédits de Pontus de Tyard ? », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, XLIV, 1982, p. 97-121.

GOMEZ-GERAUD (Marie Christine)

- *Le Crépuscule du grand voyage.* – Paris, Champion, 1999.

GREINER (Frank)

- *Les Métamorphoses d'Hermès, Tradition alchimique et esthétique littéraire dans la France de l'âge baroque (1583-1646).* – Champion, 2000.

HALKIN (Fernand)

- *Érasme.* – Paris, Fayard, 1987.

HALL (Kathleen M.)

- *Pontus de Tyard and his « Discours philosophiques ».* – Oxford University Press, 1963.

HENRIET (Patrick)

- *La Parole et la prière au Moyen Age.* – Anvers, De Boeck Université, 2000.

*Henri III et son temps.* Études réunies par R. Sauzet. – Paris, Vrin, 1992.

HIGMAN (Francis)

- *Piety and the People. Religious printing in French, 1511-1551.* St Andrews Studies in Reformation History. – Saint Andrews, Scolar Press, 1996.

- « Les Advertissements des Bibles de René Benoist », dans : *Entrer en matière. Les Prologues.* – Paris, Le Cerf, 2000, p. 463-484.

*Histoire des Conciles œcuméniques*, sous la direction d'E. Dumeige. – Paris, Éditions de l'Orante, 1963 sq. Tome I à IV (tome I : Nicée I ; II : Chalcedoine ; III : Nicée II ; IV : Constantinople II) ; tome 10 : Latran V, et Trente ; tome 11 : Trente.

*Histoire du Christianisme*, t. 8 : *Le temps des confessions (1530-1620).* – Paris, Desclée de Brouwer, 1992 : voir VENARD (Marc).

*Injures et blasphèmes.* Recueil présenté par J. Delumeau. – Paris, Imago, 1989.

JAVELET (Robert)

- *Image et ressemblance au xii<sup>e</sup> siècle de saint Anselme à Alain de Lille.*– Université de Strasbourg, 1967.

JEANDET (Jean-Pierre Abel)

- *Études sur le Seizième siècle, France et Bourgogne. Pontus de Tyard, Seigneur de Bissy, depuis évêque de Chalon.*– Paris, Aubry, 1860 ; réimpression : Genève, Slatkine, 1970.

JEANNERET (Michel)

- *Poésie et tradition biblique au xv<sup>e</sup> siècle. Recherches stylistiques sur les paraphrases des Psaumes de Marot à Malherbe.*– Paris, J. Corti, 1969.

JOUANNA (Arlette et alii)

- *Dictionnaire et Histoire des Guerres de Religion.*– Paris, R. Laffont, coll. « Bouquins », 1999.

KUSHNER (Eva)

- « Pontus de Tyard devant le pouvoir royal », dans : *Culture et pouvoir au temps de l'Humanisme et de la Renaissance.* Actes du congrès *Marguerite de Savoie* (1974) réunis par L. Terreaux.– Paris, Champion, 1978, p. 341-360.
- « L'atelier de Pontus de Tyard », dans : *Les Voies de l'invention aux xv<sup>e</sup> et xvii<sup>e</sup> siècles. Études génétiques.* Études réunies par B. Beugnot et R. Melançon.– Université de Montréal, Département d'Études Françaises, 1993, p. 105-114.

LAFOND (Jean)

- *Augustinisme et littérature.*– Paris, Klincksieck, 1977.

LE GALL (Jean Marie)

- *Les Moines au temps des réformes.*– Seyssel, Champvallon, 2001.
- La pensée religieuse dans la littérature et la civilisation du xvii<sup>e</sup> siècle en France.* Actes réunis par M. Tietz et V. Kapp.– Seattle/Tubingen, PFSCL, 1984.

*Littérature et religion*, sous la direction de G. Ferreyrolles, *Littératures classiques* n° 39, Presses universitaires de Toulouse, 2000.

*La Loi dans l'un et l'autre Testament*, sous la direction de C. Focant. Séminaire de Université catholique de Louvain-la-Neuve.– Paris, Le Cerf, 1994.

McCLELLAND (John)

- « Un exemplaire annoté des *Discours philosophiques* de Pontus de Tyard », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, t. XLI, 1979, p. 317-339.

MARGOLIN (Jean-Claude)

- *Érasme. Guerre et paix.*– Paris, Aubier, 1973.

MARIN (François-Louis Claude)

– *Notice sur la vie et les ouvrages de Pontus de Thyard, seigneur de Bissi.*– S. l., 1786.

*Marsile Ficin. Les platonismes à la Renaissance*, sous la direction de P. Magnard.– Paris, Vrin, 2001.

MARTIN (Hervé)

– *Le Métier de prédicateur à la fin du Moyen Age.*– Paris, Le Cerf, 1990.

MARTIN (Victor)

– *Le Gallicanisme et la réforme catholique. Essai sur l'introduction en France des décrets du Concile de trente (1563-1615).*– Paris, Picard, 1919.

– *Le Gallicanisme politique et le clergé de France.*– Paris, Picard, 1929.

– *Les Origines du gallicanisme.*– Paris, Bloud et Gay, 1939.

MASSAUT (Jean Pierre)

– *Critique et tradition à la veille de la Réforme en France.*– Paris, Vrin, 1974.

MESNARD (Pierre)

– *Essor de la Philosophie politique au xv<sup>e</sup> siècle.*– Paris, Vrin, 1962.

MIERNOWSKI (Jan)

– *Signes dissimilaires ; la quête des noms divins dans la poésie française de la Renaissance.*– Genève, Droz, 1997.

*Migne et le renouveau des études patristiques.* Actes édités par A. Mandouze et J. Fouilleron.– Paris, Beauchesne, 1985. En particulier l'étude de Pierre Petitmangin, « Les patrologies avant Migne », p. 33-38.

O'MALLEY (John W.)

– *Praise and Blame in Renaissance Rome.*– Durham, Duke University Press, 1979.

*Nicée II. Douze siècles d'images religieuses.*– Paris, Le Cerf, 1987. En particulier l'étude d'Olivier Christin, « Éditions et citations du Concile de Nicée II dans la polémique contre les protestants en France », p. 339-344.

NORDEN (Edward)

– *Agostos Theos. Untersuchungen zur Formengeschichte religiösen Rede.*– Stuttgart, Teubner, 1971.

*L'Oisiveté au temps de la Renaissance.* Colloque du S.I.R.I.R. sous la direction de Marie-Thérèse Jones-Davies.– Paris, Champion, 2002.

PASQUIER (E.)

– *Un Curé de Paris pendant les Guerres de religion. René Benoist, Le pape des Halles*, Paris, 1913.

*Les Pères de l'Église au XVII<sup>e</sup> siècle.* Textes réunis par E. Bury et B. Meunier.– Paris, Institut de Recherche et d'Histoire des Textes/Le Cerf, 1993.

PERONNET (Michel)

- *Les Évêques de l'ancienne France.*– Thèse, Lille III/Champion, 1977.
- «Les nominations épiscopales sous Henri III», dans : *Henri III et son temps.*– Paris, Vrin, 1992, p. 285-292.
- «Les évêques français et le livre au XVI<sup>e</sup> siècle : auteurs, éditeurs, censeurs», dans : *Le Livre dans l'Europe de la Renaissance.*– Paris, Promodis, 1988, p. 159-169.

PERRY (Claude)

- *Histoire civile et ecclésiastique, ancienne et moderne de la ville de Chalon sur Saone.*– Chalon-sur-Saône, Philippe Tan, 1659.

PETÉY-GIRARD (Bruno)

- «De l'oraison mentale au sermon intérieur : la petite rhétorique méditative du révérend père Coton», *PFSCS*, XXVIII, 54, 2001, p. 45-60.
- «1574-1589 : Littérature de spiritualité et «commandement du Roy», *Nouvelle Revue du Seizième Siècle*, 20-2, 2002, p. 73-86.
- «À propos des *Homilies, ou Contemplations sur la Passion de notre sauveur Jesus Christ* de Pontus de Tyard», dans : *Éthique et formes littéraires et artistiques.* Journée de Tours 2002.– Paris, Champion, 2005.

PHILONENKO (Marc)

- *Le Notre Père. De la prière de Jésus à la prière des disciples.*– Paris, Gallimard, 2001.

POLMAN (Pontien)

- *L'Élément historique dans la controverse religieuse du XVI<sup>e</sup> siècle.*– Louvain, Gembloux, 1932.

*Pontus de Tyard, poète, philosophe, théologien.* Colloque international de l'Université Créteil-Val de Marne (19-20 novembre 1998). Études réunies par Sylviane Bokdam. Revues et préfacées par Jean Céard.– Paris, Champion, 2003.

ROQUES (René)

- *L'Univers dionysien. Structures hiérarchiques du monde d'après le pseudo-Denys.*– Paris, Aubier, 1964.

ROUDAUT (François)

- *La Bibliothèque de Pontus de Tyard.*– Paris, Champion, 2006.

ROUSSEL (Bernard)

- «Un prologue de Calvin au Nouveau Testament», dans : *Entrer en matière. Les Prologues.*– Paris, Le Cerf, 2000, p. 427-448.

SCHMIDT (Henri)

- *Liturgie et langue vulgaire. Le problème de la langue liturgique chez les premiers réformateurs et au Concile de Trente.*– Rome, Analecta Gregoriana 53, 1950.

SCHMITT (Jean-Claude)

- *Le Corps des images. Essai sur la culture visuelle au Moyen Age.*– Paris, Gallimard, 2002.

SEIDEL MENCHI (Silvana)

- *Érasme hérétique.* Traduction française.– Paris, Gallimard, 1996.
- Signes de Dieu aux xvr<sup>e</sup> et xviii<sup>e</sup> siècles (Les).* Actes réunis par G. Demerson et B. Dompnier.– Presses de l'Université de Clermont-Ferrand, 1993.

TALLON (Alain)

- *Conscience nationale et sentiment religieux en France au xvr<sup>e</sup> siècle,* Paris, PUF, 2002.
- *La France et le Concile de Trente (1518-1563).*– Rome, École française de Rome, 1997.

TICHEMERZINE (Avenir), revu par SCHELER (A.)

- *Bibliographie des éditions originales et rares d'auteurs français des xv<sup>e</sup>, xvr<sup>e</sup>, xviii<sup>e</sup> et xix<sup>e</sup> siècles.*– Paris, 1927-1934. Tyard: tome V, p. 899.

*Théorie et pratique de l'exégèse.* Actes du 3<sup>e</sup> colloque sur l'histoire de l'exégèse biblique au xvi<sup>e</sup> siècle.– Genève, Droz, 1990.

« *Tout pouvoir vient de Dieu* ». *Exégèse de Romains 13.* Actes réunis par M.-M. Fragonard et M. Péronnet.– Montpellier, Sauramps, 1993.

*Transmettre la foi (xvr<sup>e</sup>-xx<sup>e</sup> siècles).* Actes du 109<sup>e</sup> congrès des sociétés savantes.– Paris, 1984.

VAUCHEZ (André)

- *La Sainteté en Occident aux derniers siècles du Moyen Age.*– Rome, École française de Rome, 1981.

VENARD (Marc)

- « L'Église catholique », dans : *Le Temps des confessions. 1530-1620*, tome VIII de *l'Histoire du Christianisme*, sous la direction de Jean-Marie Mayeur et alii.– Paris, Desclée, 1992, p. 223-279.

WANEGGFELLEN (Thierry)

- *Ni Rome, Ni Genève. Des fidèles entre deux chaires en France au xvr<sup>e</sup> siècle.*– Paris, Champion, 1997.
- *Une difficile fidélité: Catholiques malgré le Concile en France, xvr<sup>e</sup>-xviii<sup>e</sup> siècles.*– Paris, PUF, 1999.

YATES (Frances)

- *Les Académies en France au xvr<sup>e</sup> siècle.* Traduction française.– Paris, PUF, 1998.

- *Astrea. Étude sur le symbolisme impérial*. Traduction française.– Paris, Belin, 1989.

ZINK (Michel)

- «Le sermon *ad status* ou la rhétorique honteuse», dans : *Alain de Lille, Gautier de Chatillon et leur temps*.– Lille, 1980, p. 171-186.
- *La Prédication en langue romane avant 1300*.– Paris, Champion, 1976.